



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
10 October 2011
Russian
Original: English

Рабочая группа по торговле людьми

Четвертая сессия

Вена, 10-12 октября 2011 года

Проект доклада

I. Введение

1. В своем решении 4/4 под названием "Торговля людьми" Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности постановила учредить в соответствии с пунктом 3 статьи 32 Конвенции об организованной преступности и пунктом 2 правила 2 правил процедуры Конференции временную рабочую группу открытого состава под председательством одного из членов Бюро для представления ей рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.
2. В своем решении 4/4 Конференция постановила также, что председатель рабочей группы представит Конференции доклад о деятельности рабочей группы и что Конференция рассмотрит этот вопрос и примет решение в отношении эффективности и будущего рабочей группы на своей шестой сессии в 2012 году.
3. В своей резолюции 5/2 под названием "Осуществление Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее", дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конференция постановила, что Рабочая группа по торговле людьми продолжит исполнение функций, изложенных в решении 4/4 Конференции.
4. В этой резолюции Конференция также постановила, что Рабочая группа представит Конференции свои рекомендации относительно целесообразности продолжения деятельности Рабочей группы и, при наличии такой



целесообразности, рекомендации относительно предлагаемых направлений будущей работы.

II. Организация работы совещания

A. Открытие совещания

5. Четвертая сессия Рабочей группы по торговле людьми Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней проходила в Вене 10-12 октября 2011 года. В ходе сессии было проведено шесть заседаний.

6. Совещание Рабочей группы проходило под председательством Доминики Кройс (Польша). После вводного заявления Председателя со вступительным заявлением выступили представитель Секретариата и Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми.

7. С заявлениями выступили также представители Исламской Республики Иран (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая), Индонезии, Индии, Филиппин, Аргентины, Никарагуа и Алжира.

B. Утверждение повестки дня и организация работы

8. На своем первом заседании 10 октября 2011 года Рабочая группа утвердила консенсусом свою предварительную повестку дня и организацию работы:

1. Организационные вопросы:
 - а) открытие совещания;
 - б) утверждение повестки дня и организация работы
2. Торговля людьми в целях изъятия органов
3. Анализ ключевых концепций: понятие "злоупотребление властью или уязвимостью положения", содержащееся в статье 3 Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности
4. Жертвы торговли людьми, с уделением особого внимания их выявлению
5. Международное сотрудничество в области борьбы с торговлей людьми: вопросы сокращения предложения и спроса, а также наращивания потенциала и информационно-просветительской деятельности
6. Предлагаемые области для будущей работы

7. Прочие вопросы
8. Утверждение доклада.

С. Участники

9. На совещании Рабочей группы были представлены следующие государства – участники Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Люксембург, Мексика, Намибия, Нидерланды, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Южная Африка.

10. На совещании был представлен Европейский союз – региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.

11. Наблюдателями были представлены следующие государства, подписавшие Конвенцию: Республика Корея, Таиланд, Чешская Республика и Япония.

12. Наблюдателями были также представлены следующие государства, имеющие статус наблюдателя: Ангола, Афганистан, Вьетнам, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кот-д'Ивуар, Куба, Пакистан и Сингапур.

13. На совещании был представлен следующий субъект, получивший от Генеральной Ассамблеи постоянное предложение участвовать в качестве наблюдателя в работе сессий и всех созываемых под ее эгидой международных конференций: Палестина.

14. Следующие подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций, программы и фонды и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международная организация труда.

15. Наблюдателями были представлены следующие межправительственные организации: Совет Европы, Комиссия по Индийскому океану, Международный центр развития миграционной политики, Международная организация уголовной полиции, Международная организация по миграции, Лига арабских государств, Организация по безопасности и сотрудничеству в

Европе и Центр стран Юго-Восточной Европы по вопросам правоприменительной деятельности.

16. Был представлен следующий субъект, имеющий постоянную миссию наблюдателя: Суверенный военный Мальтийский орден.

17. Список участников содержится в документе СТОС/COP/WG.4/2011/INF.1/Rev.1.

D. Документация

18. Документы, представленные Рабочей группе, перечислены в приложении к настоящему докладу.

Приложение

Список документов, представленных Рабочей группе по торговле людьми на ее четвертой сессии

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/1	1 (b)	Предварительная повестка дня и аннотации
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/2	2	Торговля людьми в целях изъятия органов
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/3	3	Анализ ключевых концепций: понятие "злоупотребление властью или уязвимостью положения", содержащееся в статье 3 Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказание за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/4	4	Жертвы торговли людьми, с уделением особого внимания их выявлению
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/5	5	Международное сотрудничество в области борьбы с торговлей людьми: вопросы сокращения предложения и спроса, а также наращивания потенциала и информационно-просветительской деятельности
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/6	6	Предлагаемые области для будущей работы
СТОС/СОР/ВГ.4/2011/7	4	Рекомендации, предложенные Председателем Рабочей группы по торговле людьми – записка Секретариата
СТОС/СОР/ВГ.4/2010/7	4	Доклад совещания Рабочей группы по торговле людьми, состоявшегося в Вене 19 октября 2010 года